



# +St. John the Evangelist Orthodox Church

Antiochian Archdiocese of North America  
Metropolitan Saba of New York and all North America  
V. Rev. Fr. Nicholas Borzghol, Pastor  
Dn. Nicholas Adranly

501 Moraga Way, Orinda, California 925-257-2940  
[www.stjohnorinda.org](http://www.stjohnorinda.org) email: [st.john.evangelist.orinda@gmail.com](mailto:st.john.evangelist.orinda@gmail.com)

**SUNDAY, JULY 07, 2024**

**TONE 1 / EOTHINON 2; GREAT-MARTYR KYRIAKI OF NICOMEDIA**

**& SECOND SUNDAY OF MATTHEW**

VENERABLE THOMAS OF MT. MALEON



## St. Kyriaki

On July 7 in the Holy Orthodox Church, we commemorate the holy and glorious Great-Martyr Kyriaki of Nicomedia.

Kyriaki means “the Lord’s day” in Greek. Her devoutly Christian parents, Doretheus and Eusebia, gave their only child this name because she was born on a Sunday. From her childhood, Kyriaki consecrated herself to God, restraining from everything that unruly children do. When she matured, beautiful in body and soul, many suitors came to ask for her hand in marriage. Kyriaki refused them all, saying that she betrothed herself to Christ the Lord and desired to die as a virgin. One of the rejected suitors denounced Kyriaki and her parents to Emperor Diocletian as being Christians. The emperor ordered that her parents be tortured and banished to the town of Melitene where they died for Christ. Kyriaki endured trial and similar tortures. When Kyriaki lay in her prison cell, completely covered with wounds, Christ the Lord appeared to her, healed her and said:

“Kyriaki, do not be afraid of torture. My grace is with you.” When she was taken from there for beheading, Kyriaki—bearing in mind all of the glorious martyrs before her—offered one last prayer that God would have mercy and save all those who would celebrate her memory, and to give rest to her soul together with the souls of her parents. Kyriaki rendered her soul to God just before the sword was lowered on her head. Many pagans believed in Christ through her, and also received martyrdom. Kyriaki was received into eternal joy in 289 in Nicomedia.

## THE EPISTLE

*God is wondrous in His saints. Bless God in the congregations.*

**The Reading from the Epistle of St. Paul to the Galatians. (3:23-4:5)**

Brethren, before faith came, we were confined under the Law, kept under restraint until faith should be revealed. So that the Law was our custodian until Christ came, that we might be justified by faith. But now that faith has come, we are no longer under a custodian; for in Christ Jesus, you are all sons of God, through faith. For as many of you as were baptized into Christ have put on Christ. There is neither Jew nor Greek, there is neither slave nor free, there is neither male nor female; for you are all one in Christ Jesus. And if you are Christ’s, then you are Abraham’s offspring, heirs according to promise. I mean that the heir, as long as he is a child, is no better than a slave, though he is the owner of all the estate; but he is under guardians and trustees until the date set by the father. So with us; when we were children, we were slaves to the elemental spirits of the universe. But when the time had fully come, God sent forth His Son, to redeem those who were under the Law, so that we might receive adoption as sons.

## الرسالة.

عَجِيبٌ هُوَ اللهُ فِي قَدِّيسِيهِ. فِي الْمَجَامِعِ بَارِكُوا اللهَ.

فَصَلُّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِّيسِ بُولُسَ الرَّسُولِ إِلَى أَهْلِ غَلَاطِيَّةِ.

يا إخوة، قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَ الْإِيمَانُ كُنَّا مَحْفُوظِينَ تَحْتَ النَّامُوسِ مُغْلَقًا عَلَيْنَا مِنْ أَجْلِ الْإِيمَانِ الَّذِي كَانَ مُرْمَعًا إِعْلَانُهُ. فَالنَّامُوسُ إِذَا كَانَ مُؤَدِّبًا لَنَا يُرْشِدُنَا إِلَى الْمَسِيحِ، لِكَيْ نُبَرَّرَ بِالْإِيمَانِ، فَبَعْدَ أَنْ جَاءَ الْإِيمَانُ، لَسْنَا بَعْدُ تَحْتَ مُؤَدِّبِ. فَأَنْتُمْ كُلُّكُمْ أَبْنَاءُ اللهِ بِالْإِيمَانِ بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ. لِأَنَّكُمْ أَنْتُمْ الَّذِينَ بِالْمَسِيحِ اعْتَمَدْتُمْ، الْمَسِيحُ قَدْ لَبَسْتُمْ. لَيْسَ يَهُودِيٌّ وَلَا يُونَانِيٌّ، لَيْسَ عَبْدٌ وَلَا حُرٌّ، لَيْسَ ذَكَرٌ وَلَا أُنْثَى، فَأَنْتُمْ كُلُّكُمْ وَاحِدٌ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ. فَإِذَا كُنْتُمْ لِلْمَسِيحِ، فَأَنْتُمْ إِذَا نَسَلُ إِبْرَاهِيمَ وَوَرَثَةُ بِحَسَبِ الْمَوْعِدِ. وَأَقُولُ: إِنَّ الْوَارِثَ مَا دَامَ طِفْلًا فَلَا فَرْقَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْعَبْدِ مَعَ كَوْنِهِ مَالِكَ الْجَمِيعِ، لَكِنَّهُ تَحْتَ أَيْدِي الْأَوْصِيَاءِ وَالْوَكَلَاءِ إِلَى الْوَقْتِ الَّذِي حَدَّدَهُ الْأَبُ. هَكَذَا نَحْنُ أَيْضًا حِينَ كُنَّا أَطْفَالًا كُنَّا مُتَعَبِّدِينَ تَحْتَ أَرْكَانِ الْعَالَمِ، فَلَمَّا حَانَ مِلءُ الزَّمَانِ، أَرْسَلَ اللهُ ابْنَهُ مَوْلُودًا مِنْ امْرَأَةٍ، مَوْلُودًا تَحْتَ النَّامُوسِ، لِيَقْتَدِيَ الَّذِينَ تَحْتَ النَّامُوسِ، لِنَتَّالِ التَّبَتِّي.

### **THE GOSPEL (Sunday of the Holy Fathers)**

**The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (4:18-23)**

At that time, as Jesus was walking by the Sea of Galilee, He saw two brothers, Simon who is called Peter and Andrew his brother, casting a net into the sea; for they were fishermen. And He said to them, "Follow Me, and I will make you fishers of men." Immediately they left their nets and followed Him. And going on from there He saw two other brothers, James the son of Zebedee and John his brother, in the boat with Zebedee their father, mending their nets, and He called them. Immediately they left the boat and their father, and followed Him. And He went about all Galilee, teaching in their synagogues and preaching the gospel of the Kingdom and healing every disease and every infirmity among the people.

### الإنجيل (لأحد الآباء)

فصل من بشارة القديس متى الإنجيلي البشير والتلميذ الطاهر. (23-18:4)

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، فِيمَا كَانَ يَسُوعُ مَاشِيًا عَلَى شَاطِئِ بَحْرِ الْجَلِيلِ، رَأَى أَحْوَيْنَ وَهُمَا سِمَعَانُ الْمَدْعُوُّ بُطْرُسَ وَأَنْدْرَاوُسَ أَخُوهُ، يُلْقِيَانِ شَبَكَةَ فِي الْبَحْرِ، لِأَنَّهُمَا كَانَا صَيَّادِينَ، فَقَالَ لَهُمَا هَلُمَّ وَرَائِي فَأَجْعَلَكُمَا صَيَّادِي النَّاسِ. فَلَوَقْتِ تَرَكَمَا كُلَّ شَيْءٍ وَتَبَعَاهُ. وَجَازَ مِنْ هُنَاكَ، فَرَأَى أَحْوَيْنَ آخَرِينَ وَهُمَا يَعْقُوبُ بْنُ زَبْدَى وَيُوْحَنَّا أَخُوهُ، فِي سَفِينَةٍ مَعَ أَبِيهِمَا زَبْدَى يُصَلِحَانِ شِبَاكَهُمَا فَدَعَاهُمَا، وَلَوَقْتِ تَرَكَمَا السَّفِينَةَ وَأَبَاهُمَا وَتَبَعَاهُ. وَكَانَ يَسُوعُ يَطُوفُ الْجَلِيلَ كُلَّهُ يُعَلِّمُ فِي مَجَامِعِهِمْ وَيَكْرُرُ بِبِشَارَةِ الْمَلَكُوتِ وَيَشْفِي كُلَّ مَرَضٍ وَكُلَّ ضَعْفٍ فِي الشَّعْبِ.

### **Fr. Nicholas Travelling**

Dear Parishioners,

Fr. Nicholas will be traveling to Tuscan AZ, to participate in the parish life conference, from Tuesday July 2nd. Until Friday July 5th. He is still can be reached at his cell phone: 415-317-2072.

God bless you all!

### **Love Your Neighbor**

**July - Holy Assumption Monastery in Calistoga, CA**

An Orthodox Christian Monastery for Women, with its home on the banks of the Napa River in Calistoga, California, Holy Assumption Monastery welcomes faithful pilgrims and visitors of all backgrounds. Mother Melania, the Abbess of the Monastery has given talks at our church and to many other groups.

### **Memorial Services**

July 14<sup>th</sup>: By the Haddad family in memory of Khalid Haddad (one year). May his memory be eternal!

### **Upcoming Events**

Every Sunday at 7pm	St. Anastasia Fellowship Meeting.
July 28 <sup>th</sup>	Orthodox Christian Prison Ministry Awareness Sunday. There will be a prison ministry card and letter writing workshop during coffee hour.
September 28-29	Annual Middle Eastern Festival

### ***Coffee Hours***

<b>July 7<sup>th</sup></b>	Nelly Nassif for the good health of Mireille Nassif on the occasion of her birthday. Many years!
<b>July 14<sup>th</sup></b>	Luncheon/coffee hour by the Haddad family in memory of Khalil Haddad.

### ***Holy Oblations***

This week, Holy Oblations are offered by:

- † St. John Parish Family for the good health of **Nick Nicola, George Messih, Daniel Romley** and **Aida Youakeem**. Many years!
- † St. John Parish Family for the good health of **Frida Cawog**. Many years!
- † St. John Parish Family for the good health of **Sam Nassab**. Many years!
- † St. John Parish Family for the good health of **Henriette Hilal**. Many years!
- † St. John Parish Family in memory of **Daniel Scuiry**. May his memory be eternal!
- † St. John Parish Family in memory of **Vivian Sruji**. May her memory be eternal!

### ***Candles for the altar table and in front of the icons of Christ and the Theotokos offered by:***

- † Ibrahim Fasheh in memory of Hanada Fasheh for one full year. May her memory be eternal!



- 
- † Altar Servers: Nathan Sweis, Clayton Morgan, Elias Freij, Angelo Freij, Andrew Freij, Mazyn Haddadin, James Dudum, John Dudum, David Evans, Evan Kawar, Mason Kawar, Jonathan Juha and Maron Juha

***St. John Orthodox Church***  
***501 Moraga Way***  
***Orinda, CA 94563***

You could use this QR code for your donation



## **Fellowship Hall News**

### **Building Committee Update:**

The Fundraising Committee, along with the contractor, and the Building Committee will be meeting with the Parish Council to look at fundraising opportunities for completing the Fellowship Hall. We may soon be announcing the donors and the amount of their gifts to date. If you would like your gift to the Fellowship Hall to be anonymous, please let the Church Office know as soon as possible.

### **Parish Help Needed**

Fellow parishioners, the fundraising committee is seeking your help in finding funding for our community hall. If you or anyone you know, has any experience with grants for charitable organizations, we would love to talk with you! We would like to apply for some grants, but don't know where to begin. This is an important step in fulfilling our financial goals for the hall. If you have any information, please email [David](mailto:David) [Hanna](mailto:Hanna) at [davidnlisah@hotmail.com](mailto:davidnlisah@hotmail.com). Thank you!

**LORE**  
COFFEE ROASTERS



**10% FROM ALL SALES  
GOES TO YOUR PARISH!**

**SCAN ME TO ORDER  
OR USE**

**[www.loreroasters.com/94563StJohn](http://www.loreroasters.com/94563StJohn)**

Lore Coffee Roasters is a specialty coffee roastery owned and operated by two Orthodox families in Bonners Ferry, Idaho.

We focus on sourcing and roasting the highest quality coffee from all over the earth, striving to glorify Christ by treating our craft with respect and serving excellent coffee!

@LORECOFFEEROASTERS

**BRINGING YOU INTO THE STORY BEHIND GOOD COFFEE.**

## **See's CANDIES.**

St John Orthodox Church Storefront

Help Us  
Reach Our Goal!



### **See's Candies**



Who doesn't love chocolate? Please order your See's Candies. 20% of the proceeds will support our building fund.

- Own a business and need to gift?

- Any gift?
- Easter chocolate??
- SEE'S just because it's SEE'S??

ANYONE can purchase!! Please scan the QR code, find the link on our Facebook, or ask anyone in the fundraising committee .

## **Doors Installed!**



# GREAT FOOD GREAT CAUSE

ST. JOHN'S CHURCH  
TUESDAY, AUGUST 6<sup>TH</sup> 2024

**JACK'S WILL DONATE 15% OF PROCEEDS**

PRESENT THIS FLYER (OR SIMPLY MENTION THE ORGANIZATION ABOVE)  
AND JACK'S WILL HAPPILY DONATE 15% OF FOOD AND BEVERAGE SALES.

(ALCOHOL, TAX, GRATUITY AND GIFT CARDS SALES ARE EXCLUDED)

OFFER VALID FOR DINE IN, TAKE OUT OR PHONE ORDERS.

NOT VALID ON ONLINE ORDERS.

**HAPPY FUNDRAISING!**

**JACK'S**  
RESTAURANT & BAR

60 CRESCENT DRIVE

PLEASANT HILL | 94523 | (925) 849-6195

[ILOVEJACKS.COM](http://ILOVEJACKS.COM)



SUNDAY-THURSDAY- 8AM-9PM | FRIDAY & SATURDAY- 8AM-10PM

# FUNDRAISER

JOIN US!



**IS GIVING  
50% BACK TO:**

**St. John Orthodox  
Church**

**Thursday, Jul 25  
All day**

**The Kebab Shop**  
2359 Oak Grove Rd Bldg H  
Walnut Creek, CA 94598

To participate in this fundraiser, show this flyer during checkout at the store or order online at [order.thekebabshop.com](http://order.thekebabshop.com) using the fundraiser coupon code below.

Code for online ordering:

**FUNDRAISER**

This fundraiser event is between St. John Orthodox Church and The Kebab Shop. The Kebab Shop will donate 50% of qualifying food and beverage sales to St. John Orthodox Church. Additional sales exclusions may apply including: Delivery, Catering, any other promotions. Offer valid only on select date(s) and location(s). Offer void if flyer is distributed in or near the store. The Kebab Shop may impose additional terms and conditions.

**FORCE  
4 GOOD**  
FUNDRAISING

# **Congratulations Class of 2024!**

Dear parents of graduates,

This year, we are honoring our graduates by putting their names and photos in the bulletin. We are very proud of them. We ask the Lord Jesus Christ to be with them in the next step in their lives.

## ***Peter Sami Adranly***

Sami and Kathy Adranly joyfully announce the graduation of their youngest son, Peter Sami Adranly, from Santa Clara University, where he has earned a degree in Computer Science. We celebrate his achievements and eagerly anticipate the bright future ahead for him.



## ***Chase Dudum***

Chase Dudum who is the son of Jeff and Mary Ellen Dudum recently graduated from University of Southern California (USC) with a degree in environmental studies. He also achieved Magna Cum Laude and was a part of student government. He is currently looking for his first full-time opportunity in the environmental and sustainability space.





## *Dominic Farradj*

Dominic is graduating with a BS in Statistics from California Polytechnic San Luis Obispo. He will be starting this July at University of San Francisco for a MS in Data Science.



## *Grace Potts*

Grace Potts, third daughter of James and Nadine Potts, graduated from Las Lomas High School this week. With more than a half dozen offers from California universities and colleges, Grace has chosen to attend San Diego State University in the fall, studying English.



## *Jordan Ho*

We're proud to share that Jordan Ho graduated with a BS in Kinesiology from San Francisco State University. He plans to pursue an advanced degree to become a Physician Assistant.







***Tyler Craner***

Tyler Craner graduated with a Construction Management degree from Chico State University and will be moving to Los Angeles in the Fall to work for Pankow Builders as a Project Engineer.



**GRAD**

